



BIRRFELDER FRÜHLINGS-CHILBI



Die «Birrfelder Frühlings-Chilbi» hat sich im Jahresprogramm inzwischen als fester Bestandteil etabliert. So findet bereits die 5. Ausgabe statt:

Freitag, 24. April 2026 Nachmittag – Sonntag, 26. April 2026 Abend.

Auch dieses Jahr wird es ein vielfältiges Angebot mit Bahnen und Leckereien geben. Das Festzelt mit Sitzplätzen und Sound sowie einem feinen Speise- und Getränkeangebot wird wiederum vom Turnverein Birr betrieben.

Wie jedes Jahr werden allen Schulkindern der Gemeinden Birr, Birrhard, Lupfig und dem Ortsteil Scherz Freikarten für den Lunapark abgegeben.

Kiesplatz Eigenämterstrasse (bei der Schulanlage Nidermatt)

- **Freitag, 24. April 2026** 16.00 – 24.00 Uhr, Lunapark (Festbeiz ab 18.00 Uhr)
- **Samstag, 25. April 2026** 14.00 – 24.00 Uhr, Lunapark & Festbeiz
- **Sonntag, 26. April 2026** 13.00 – 22.00 Uhr, Lunapark (Festbeiz bis ca. 20.00 Uhr)

Die Gemeinden vom Eigenamt freuen sich auf ein schönes Fest und viele Besucher/innen.

BRÖTLIEXAMEN 2026 – «EIGENAMT IM WANDEL DER ZEIT»



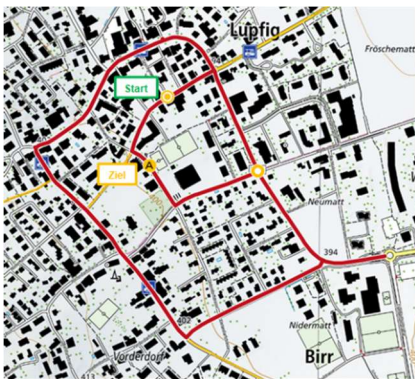
Brötliexamen

Die Gemeinden Birr, Birrhard und Lupfig laden herzlich ein, sich schon heute das Datum für das Brötliexamen 2026 vorzumerken! Unter dem Motto „Eigenamt im Wandel der Zeit“ erwartet uns ein unvergessliches Fest voller Gemeinschaft, Tradition und Kreativität.

In diesem Jahr liegt die Durchführung bei der Gemeinde Birrhard. Die Schule Birrhard hat dafür ein besonderes Kreativprojekt gestartet: Schüler/innen von der 1. bis zur 6. Klasse gestalteten mit viel Fantasie und Engagement ein passendes Logo zum Motto. Es wurden zahlreiche Entwürfe eingereicht. Als Gewinner des Wettbewerbs durfte sich Nevio Giallella aus der 5. Klasse freuen. Sein fantasievoller Entwurf wird nun das offizielle Erscheinungsbild des Brötliexamen 2026 prägen.

Wir danken allen Schüler/innen für ihre kreativen Beiträge und freuen uns schon jetzt auf ein stimmungsvolles Fest im Zeichen von „Eigenamt im Wandel der Zeit“!

Der traditionelle Festumzug wird am Samstagmorgen, 27. Juni 2026, durch die Strassen der Gemeinden Birr und Lupfig ziehen! Zahlreiche begeisterte Gesichter, fantasievolle Kostüme und die festliche Begleitung durch die Musikgesellschaften werden auch in diesem Jahr für eine besondere Stimmung sorgen. Merken Sie sich das Datum vor und seien Sie dabei, wenn Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft unseres Eigenamts lebendig werden.



Damit insbesondere die jüngsten Schüler/innen sowie die Musikgesellschaften mit ihren Instrumenten den Umzug auch bei den jeweils sommerlichen Temperaturen gut erleben können, wurde die Route in diesem Jahr leicht verkürzt. Wir sind überzeugt, dass die Tradition des Festumzugs dadurch nicht verloren geht, und danken der Bevölkerung für ihr Verständnis.

RECHNUNGSABSCHLUSS 2025

Die Rechnung 2025 schliesst deutlich besser als erwartet ab. Bei der Einwohnergemeinde resultiert ein Ertragsüberschuss von rund CHF 530'000 (Budget Aufwandüberschuss CHF 829'000). Den detaillierten Rechnungsabschluss finden Sie unter www.birr.ch / Finanzen.

STRASSENSPERRUNG INDUSTRIESTRASSE, BIRR



Im Zusammenhang mit der Sanierung des Grundwasserpumpwerks «Vorem Hag» in Birr ist eine temporäre Sperrung der Industriestrasse erforderlich.

Die Industriestrasse wird im Abschnitt vom Einlenker Eistäpfelstrasse bis zum Einlenker Alte Lenzburgerstrasse in der Zeit vom **16. April bis 21. April** vollständig für den Verkehr gesperrt.

Die Sperrung ist notwendig, um Pneumkranarbeiten sicher und effizient durchführen zu können. Eine entsprechende Umleitung wird signalisiert.

Anwohner/innen sowie Verkehrsteilnehmende werden um Verständnis für die Unannehmlichkeiten ersucht und gebeten, die örtliche Signalisation zu beachten.

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Birr

Bauleitung: Waldburger Ingenieure AG, Aarau

HUNDESTEUER 2026



Für alle Hunde ab dem Alter von drei Monaten muss die Hundetaxe bezahlt werden. Bei der Anmeldung ist der Heimtierausweis mitzubringen.

Um Korrekturen und Stornierungen der Rechnungen zu vermeiden, bitten wir die Hundehalter/innen, sämtliche Änderungen (Adresse, Tod oder Verkauf des Hundes) innerhalb 10 Tagen dem [AMICUS](http://www.amicus.ch) sowie bei den Zentralen Diensten adriana.carrara@birr.ch zu melden.

Für Rassetypen, welche als «Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential» eingestuft werden, muss beim Kant. Veterinärdienst eine Halteberechtigung eingeholt werden (ab 1. Mai 2012).

Die Rechnungen für die Hundetaxen werden im Mai verschickt.

Leinenpflicht für Hunde ab April bis Ende Juli

Gemäss § 21 Abs. 1 der Verordnung zum Jagdgesetz des Kantons Aargau sind Hunde im Wald (auch auf den Wegen) und am Waldrand vom 1. April - 31. Juli an der Leine zu führen. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht ohne Leine geführt werden.

Entsorgung von Hundekot

Leider muss immer wieder festgestellt werden, dass nicht alle Hundehalter/innen den Kot ihres Vierbeiners richtig entsorgen. Wir bitten Sie, den Kot in privaten Gärten sowie in öffentlichen Bereichen mit den Robidogsäckli zusammenzunehmen und anschliessend in den dafür vorgesehenen, grünen Robidog-Behältern zu entsorgen. Sorgen auch Sie dafür, dass alle Benutzer/innen von Wald- und Feldwegen unsere Natur geniessen können.

DIE PETCARD WIRD DIGITAL. ENTDECKEN SIE DIE NEUE ePetCARD

Liebe Hundehalterin, lieber Hundehalter

Aufgrund der Tierseuchenverordnung sind Sie in der nationalen Hundedatenbank Amicus registriert. Mit der Registrierungsbestätigung Ihres Hundes erhielten Sie eine **PetCard**, welche unter anderem bei einem Umzug zur Anmeldung in der neuen Gemeinde diente. Seit **Januar 2026** wird die PetCard nicht mehr physisch ausgestellt. Neu steht Ihnen die **digitale ePetCard** zur Verfügung. Diese wird automatisch aus der Hundedatenbank generiert und kann in der App **animundo** kostenlos genutzt werden.

Ihre Vorteile:

- Digitale ePetCard direkt auf dem Smartphone – kein physisches Dokument mehr nötig
- Einfachere Verwaltung Ihrer Haustiere – Übersicht über Daten, Dokumente und Kontakte
- Meldungen wie Halterwechsel sind direkt in der App möglich
- Animundo bietet zudem weitere zahlreiche praktische Funktionen rund um Ihr Haustier.

So funktioniert's:

1. Laden Sie die kostenlose animundo-App herunter oder unter animundo.ch
2. Erstellen Sie einen Account und verknüpfen Sie Ihr Amicus-Konto.
3. Die ePetCard kann automatisch im Tierprofil aufgerufen werden.

Die bisherigen Meldeprozesse über www.amicus.ch stehen Ihnen weiterhin zur Verfügung.



INFORMATION NAVO BIRRFELD



Frühexkursion in Scherz

Samstag, 18. April 2026, 06.30 Uhr, Treffpunkt Schulhaus Scherz.

Geniessen Sie den frühen Frühlingsmorgen mit dem Gezwitscher der Vögel bei einem Spaziergang rund um Scherz.

Wer singt? Sind alle Zugvögel schon zurück aus dem Süden?

Erfahren Sie viel Neues über unsere gefiederten Freunde.

Ein Anlass für die ganze Familie.

Wenn vorhanden, bitte Feldstecher mitnehmen.



Birdwatching

Samstag, 2. Mai 2026, 09.00 Uhr, Treffpunkt Gemeindehaus Lupfig.

Exkursion mit dem Velo zu den Feldlerchen ins Birrfeld.

Wir wollen nachschauen, wie es den Feldlerchen im Birrfeld geht. Hat es mehr brütende Vögel als letztes Jahr? Haben die Massnahmen zum Schutz der Feldlerchen gegriffen? Wir sind gespannt.

Der Anlass ist für Familien geeignet. Bitte, wenn vorhanden, Feldstecher mitnehmen. Rückkehr ca. 11.30 Uhr.

INFORMATION NEUHOF BIRR



Setzlingsmarkt & Tag der offenen Tür

Der Neuhof in Birr lädt zum Setzlingsmarkt & Tag der offenen Tür am **Samstag, 25. April 2026**, ein.

Der Setzlingsmarkt mit einer beeindruckenden Vielfalt an Gemüse- und Kräutersetzlingen in Bio-Qualität ist ein Muss für jeden Hobbygärtner. Unsere Spezialität ist die grosse Auswahl an einzigartigen Tomaten- und Chili-Sorten. Gleichzeitig öffnen wir unsere Türen und geben Einblick in Gewächshäuser, Betriebe, Wohnhäuser und unseren Ausbildungsalltag. Erleben Sie, wie im Neuhof gearbeitet, gelernt und gelebt wird.

Freuen Sie sich auf einen Mitmach-Parcours, die Aargauische Berufsmeisterschaften der Gärtner im Garten- und Landschaftsbau, eine geführte Expedition in die nahegelegene Kiesgrube und feine hausgemachte Spezialitäten in unserer Festwirtschaft und Kaffeestube.

Es erwartet Sie ein vielfältiges Programm. Detaillierte Informationen finden Sie unter www.neuhof.org. Wir freuen uns auf Sie!

TAG DER OFFENEN TÜR - SPIELGRUPPE „BÄRLI“

Spielgruppe „Bärli“ Lupfig

<http://spielgruppe-lupfig.ch>

Friedhofweg 6, 5242 Lupfig, Tel: 077 423 96 00



Samstag, 25. April 2026,

10.00 – 12.00 Uhr, haben Sie mit Ihrem Kind die Möglichkeit, unser

Spielgruppenhaus, unser Team der Spielgruppe Bärli Lupfig und unser Waldsofa Entdeckertag, 14.00 – 15.30 Uhr, hautnah zu erleben und kennenzulernen.

Wir beantworten gerne alle Fragen und geben die Möglichkeit unser Haus zu Besichtigen und/oder unseren Waldplatz zu Erkunden. Alle sind herzlich willkommen.

Für das Waldsofa treffen wir uns beim alten Forstamt in Lupfig und laufen gemeinsam hoch. Es darf eine Wurst oder weiteres zum Bräteln mitgenommen werden.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

Spielgruppe Bärli, Lupfig

INFORMATIONEN VOM WERKHOF BIRRFELD IKA

werkhof

birrfeld

Häckseldienst ab Montag, 27. April 2026 nur mit Anmeldung

Gehäckselt werden Strauch- und Baumschnitt mit einem Durchmesser bis 10 cm. Nicht verarbeitet werden Laub, Gejät und Rasenschnitt.; Wurzelstöcke und Äste dicker als 10 cm.

Eine Anmeldung zum Häckseldienst ist bis am Freitag, 24. April 2026 möglich.

Anmeldungen an info@werkhof-birrfeld.ch / Tel. 056 464 68 00.

Folgende Punkte sind zu beachten:

- Das Schnittgut ist auf privatem Areal mit freiem Zugang bereitzustellen (keine Hindernisse wie Zäune, Mauern oder Gräben) am Häckseltag bis 07.00 Uhr geordnet bereitzustellen.
- Keine parkierten Autos im Umkreis von 15 Metern.
- Bitte Äste mit Dornen separat bereitlegen.

INFORMATIONEN DER KULTURKOMMISSION BIRR LUPFIG



Lebenskunst Vortrag von Fritz Huser

Donnerstag, 30. April 2026, 19.30 Uhr, im Berufsbildungsheim Neuhof, Birr.

Fritz Huser ist ein Kunstmaler der gutgelaunt durchs Leben geht und viel zu erzählen hat.

Mit seinem Vortrag über die Lebenskunst möchte er uns animieren, den Alltag mit mehr erfrischender Leichtigkeit anzugehen.

Je mehr glückliche Menschen umso besser für die ganze Welt.
Mit heiteren, ernsten und philosophischen Episoden aus seinem Leben gelingt es Fritz Huser unseren Alltag mit gesteigerter Lebensfreude anzureichern.
Machen sie sich auf einen amüsanten Abend mit viel Tiefgang gefasst!
Eintritt: freie Kollekte

SUNNTIGSFAHRT 3. MAI 2026 SENIORENRAT STADT BRUGG



Haben Sie keine Lust, den Sonntag alleine zu Hause zu verbringen und darauf zu warten, dass es bald Abend werden wird? Es gibt eine Alternative, nehmen Sie an der Sunntigsfahrt teil, um den Tag mit einer schönen Ausfahrt und in froher Gemeinschaft zu verbringen.

Die Fahrt führt dieses Mal in die Innerschweiz auf die Ibergereg, wo wir das gemeinsame Mittagessen geniessen. Nach dem Essen geht es weiter nach Einsiedeln, wo ein freier Aufenthalt zum Erkunden des Ortes geplant ist. Zögern Sie nicht, melden Sie sich an!

Einsteigeorte:

- 09.35 Uhr Lupfig, Bushaltestelle „Dorfstrasse“ (Restaurant Ochsen)
- 09.40 Uhr Birr, Bushaltestelle „Vorderdorf“ und „Wyde“ (Fahrtrichtung Lenzburg)

Teilnahmebedingung: Die Teilnehmenden müssen selbständig und mobil sein (mit Rollator möglich), max. Teilnehmerzahl 80 Personen. Der Wunsch nach einem Vegi-Menü oder bestehende Intoleranzen sind bei der Anmeldung entsprechend anzugeben.

Kosten CHF 85.00 / Person (ohne Getränke)

Auskunft / Anmeldung bei Stefan Wagner, stefan.wagner5210@bluewin.ch / Tel. 076 561 30 39. Erfolgt keine Antwort, bitte Anmeldung auf Combox sprechen! Es erfolgt kein Rückruf!

Eine Bestätigung mit Rechnung wird ca. 1 Woche vor der Fahrt zugestellt. Bei Abmeldungen ab Freitagmittag vor der Fahrt muss eine Unkostengebühr von CHF 40.00 erhoben werden.

Anmeldeschluss: Freitag, 24. April 2026

Marianne Hintermann, Stefan Wagner und die beiden Chauffeure freuen sich auf Ihre Teilnahme und ein frohes Miteinander!

INFORMATIONEN DER BIBLIOTHEK EIGENAMT



Verslimorgen in der Bibliothek Eigenamt

Dienstag, 5. Mai 2026, 10.00 - 10.30 Uhr

Für Kinder von ca. 6 Monaten bis 3 Jahren und eine erwachsene Bezugsperson.

Buchstart ist ein gesamtschweizerisches Projekt zur frühen Sprachbildung. Buchstart fördert die erste Begegnung von Kindern mit Büchern. Die Zielgruppe von Buchstart sind Kinder im Alter von 6 Monaten bis 3 Jahren und ihre Eltern und erwachsenen Bezugspersonen.

Kinder, die von Anfang an mit Büchern aufwachsen, sind im Vorteil. Sie erfahren schon früh, wie viel Spass in Bildern und Büchern steckt, und nehmen die Freude am Lesen und Lernen fürs Leben mit.

Auf spielerische Art können an diesem Morgen Geschichten, Verse und Fingerspiele entdeckt werden. Leitung: Bruna Matter, Leseanimatorin SIKJM. Dauer ca. 30 Minuten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Anlass findet im Rahmen des Projektes Buchstart statt und ist kostenlos.

Bibliothek Eigenamt, Breitenstrasse 21, 5242 Lupfig, Tel. 056 464 66 21, bibliothek@lupfig.ch, www.bibliothek-lupfig.ch

INFORMATION DER MUSIKSCHULE EIGENAMT

musikschule Prix Rotary *music* 2026



Am 7. März 2026 ging der 27. Prix Rotary *music* in Schinznach-Bad über die Bühne.

Zwei junge Musiktalente der Musikschule Eigenamt nahmen erfolgreich am Wettbewerb teil:

- Nicolas Carrica Marta (2. Preis Kategorie Duo 1/ 3. Preis Kategorie Gitarre 1)
- Constantin Schombera (2. Preis Kategorie Duo 1/ 3. Preis Kategorie Gitarre 1)

Die Musikschule Eigenamt gratuliert den beiden Schülern zur Teilnahme und den Auszeichnungen und dankt der Lehrperson Teodora Zait für die professionelle Vorbereitung.

Werde auch du Teil der Musikschule Eigenamt:

Anmeldungen für das neue Schuljahr 2026/27 online über www.mseigenamt.ch (Anmeldeschluss 1. April 2026). Musik macht einfach Freude!

| | | | |
|--|---------|-------------------|-------------------|
| Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung | Mo | 08.00 – 12.00 Uhr | 14.00 – 18.00 Uhr |
| | Di | 08.00 – 12.00 Uhr | geschlossen |
| | Mi - Do | 08.00 – 12.00 Uhr | 14.00 – 16.30 Uhr |
| | Fr | 07.00 – 14.00 Uhr | |
| | | | |